

7994 X 487



**200W**

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lijadora orbital  
**R-L200**



**Instrucciones en Español**

**Instruções no Português**

**Instructions in English**



## LISTA DE COMPONENTES

- 1 Mango principal
- 2 Interruptor de encendido/apagado
- 3 Mango auxiliar
- 4 Almohadilla de lijado
- 5 Pinza para papel de lija
- 6 Puerto para polvo
- 7 Caja para polvo

# DATOS TÉCNICOS

Tipo R-L200 (R-L-denominación de maquinaria, se corresponde con lijadora de hoja)

Tensión nominal	230-240 V~50 Hz
Potencia	200 W
Dimensión de base	12000 /min
Tamaño básico	90*187mm
Arabitel Diya.	1.6mm
Tipo de protección	 /II
Peso de la máquina	1.33 kg

## INFORMACIÓN SOBRE RUIDO/VIBRACIÓN

Una presión sonora ponderada:  $L_{pA}$  : 72.7 dB(A)

Una potencia sonora ponderada:  $L_{WA}$  : 83.7 dB(A)

$K_{PA}$  &  $K_{WA}$  3.0 dB(A)


Utilice protección auditiva cuando la presión sonora supere los 80 dB (A) 

## INFORMACIÓN SOBRE VIBRACIÓN

Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) determinados según la norma EN 62841:	
Vibración ponderada habitual	Valor de emisión de vibraciones $a_h = 6.399 \text{ m/s}^2$
	Incertidumbre $K= 1.5 \text{ m/s}^2$

El valor total de vibración declarado y el valor de emisión de ruido declarado se han medido siguiendo un método de prueba estándar y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.

El valor total de vibración declarado puede utilizarse para comparar una herramienta con otra, y también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

 **ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta, dependiendo de los siguientes ejemplos y otras variaciones en el método de uso de la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y los materiales que se cortan o taladran.


El buen estado y mantenimiento de la herramienta.

El uso del accesorio correcto para la herramienta y asegurarse de que está afilado y en buen estado.

La firmeza del agarre de los mangos y si se utilizan accesorios para evitar las vibraciones y el ruido.

El uso de la herramienta conforme a su diseño y a estas instrucciones.

Esta herramienta puede causar el síndrome de vibración mano-brazo si no se controla su uso de forma adecuada.

 **ADVERTENCIA:** Para ser precisa, una estimación del nivel de exposición en las condiciones reales de uso también debe tener en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando funciona en vacío pero no está realizando realmente el trabajo. Esto puede reducir de forma considerable el nivel de exposición durante todo el trabajo.

Ayuda a reducir al mínimo el riesgo de exposición a vibraciones y ruido.

Hay que utilizar en todo momento cinceles, brocas y cuchillas afiladas.

Hay que realizar el mantenimiento de esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y mantenerla bien lubricada (si procede).

Si se va a utilizar habitualmente la herramienta, se recomienda invertir en accesorios para evitar las vibraciones y el ruido.

Se recomienda planificar el plan de trabajo para distribuir el uso de la herramienta de alta vibración a lo largo de varios días.


## ACCESORIOS

1 Caja para polvo

1 Papel de lijado

Recomendamos adquirir los accesorios de la lista anterior en el mismo establecimiento que le vendió la herramienta. Consulte el embalaje de los accesorios para obtener más información. El personal de la tienda puede ayudarle y ofrecerle asesoramiento.

## INSTRUCCIONES ORIGINALES ADVERTENCIAS GENERALES SOBRE SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se facilitan con esta herramienta eléctrica. *El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

El término “herramienta eléctrica” que aparece en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica con cable o a batería.

### 1) SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las zonas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.*
- b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** *Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los humos.*
- c) **Mantenga alejados a menores y a otras personas de la herramienta eléctrica mientras la utiliza.** *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*

### 2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca los enchufes de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** *Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducirán el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.*
- b) **Evite el contacto de su cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y neveras.** *Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad.** *La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- d) **No maltrate el cable. No utilice nunca el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Hay que mantener el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado**

para uso en exteriores. *El uso de un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.*

- f) **Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro por un dispositivo de corriente residual (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.*

### 3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Manténgase alerta, preste atención a sus movimientos y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica en caso de cansancio o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de pérdida de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.*
- b) **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** *El uso de los equipos de protección, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, en las condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.*
- c) **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, o antes de coger o transportar la herramienta.** *Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido puede provocar accidentes.*
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** *Podrían producirse lesiones personales si se deja una llave inglesa o una llave fija en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica.*
- e) **No se extralimite. Mantenga el equilibrio y una base sólida adecuados en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- f) **Vista de forma adecuada. No utilice prendas sueltas ni joyería. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.*
- g) **Si se han previsto dispositivos para la conexión de herramientas de aspiración y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen de forma correcta.** *El uso de la recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*
- h) **No deje que la familiaridad que haya adquirido por el uso habitual de las herramientas le haga ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** *Un uso imprudente puede causar lesiones graves en tan solo un segundo.*

### 4) USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.*
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no se enciende ni apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas.** *Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.*
- d) **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las manejen personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones.** *Las herramientas eléctricas pueden resultar peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- e) **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** *Muchos accidentes vienen provocados por herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.*

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte con un mantenimiento correcto con bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., siguiendo estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría provocar una situación peligrosa.*
- h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.** *Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten manejar y controlar la herramienta con seguridad en situaciones inesperadas.*
- 5) **SERVICIO**
- a) **Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un reparador cualificado que utilice únicamente recambios idénticos.** *Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

## SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones



Utilizar protección auditiva



Utilizar protección ocular



Utilizar mascarilla antipolvo



Advertencia



Doble aislamiento



Los residuos de productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Reciclar en caso de que haya instalaciones. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener consejos sobre el reciclaje.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



**NOTA:** Antes de utilizar la herramienta, lea atentamente el libro de instrucciones.

## USO PREVISTO

Esta herramienta está pensada para el lijado en seco de madera, plástico, masillas y superficies revestidas. Para una buena eficacia de recogida, **NO UTILICE** la herramienta sobre la superficie húmeda de la pieza de trabajo.

## 1. COLOCACIÓN DEL PAPEL DE LIJA PAPEL DE LIJA CON SISTEMA AUTOADHERENTE COLOCAR EL PAPEL DE LIJA (VÉASE LA FIG A)

Los papeles de lija se colocan directamente sobre la placa base. El patrón de agujeros de la placa base y el papel de lija debe coincidir. Después presione a mano el papel de lija sobre la placa base. Presione con firmeza la herramienta eléctrica con el papel de lija colocado contra la superficie plana y encienda la herramienta eléctrica durante unos instantes. Esto ofrece una buena adherencia y evita que se produzca un desgaste prematuro.

Antes de colocar el papel de lija, elimine de la placa base todo el polvo/restos golpeándola ligeramente.

## RETIRADA DEL PAPEL DE LIJA

Basta con retirar el papel de lija directamente.

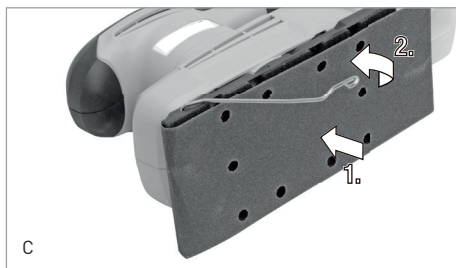
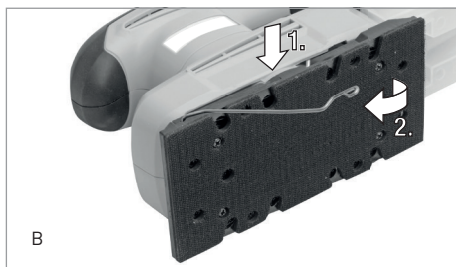


recogida de polvo de la base y de que el papel de lija está alineado y de que el papel de lija esté tenso en la base. Levante los clips de fijación del papel de lija a la posición de apertura e introduzca un extremo del papel de lija por debajo del clip de fijación.

Vuelva a colocar el clip en la posición de retención. Estire ligeramente el papel sobre la placa base asegurándose de que no esté doblado ni arrugado y, a continuación, colóquelo bajo el otro clip de retención de nuevo en la posición de retención. Compruebe que el papel queda plano en la placa base; de lo contrario, suelte los clips y vuelva a colocar el papel antes de volver a colocar el clip. Encienda un momento la lijadora para comprobar que funciona correctamente. Si se producen vibraciones indebidas, repita el procedimiento de colocación del papel.

## RETIRADA DEL PAPEL DE LIJA

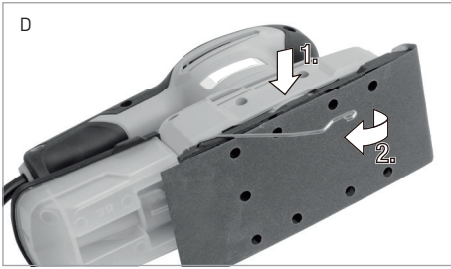
Para retirar el papel de lija, levante la palanca de la abrazadera y retirelo del bloqueo de la palanca de la abrazadera. La abrazadera del papel de lija está suelta. Repita la operación con la otra abrazadera en el lado opuesto de la lijadora.



## PAPEL DE LIJA SIN SISTEMA DE GANCHO Y BUCLE (VÉANSE LAS FIG. B, C, D) COLOCACIÓN DEL PAPEL DE LIJA

Coloque el papel de lija sobre la base. Asegúrese de que el papel de lija queda uniforme con los bordes y los orificios de





## 2. UTILIZACIÓN DE LA CAJA DE RECOGIDA DE POLVO (VER FIG. E)

### A) COLOCACIÓN DE LA CAJA PARA POLVO

La lijadora está equipada con una caja de recogida de polvo (2), que está diseñada para recoger polvo. Introduzca la caja de recogida de polvo en la salida de polvo trasera de la lijadora. Después tire de la caja de recogida de polvo y asegúrese de que está bien fijada a la salida de polvo.

### B) VACIADO DE LA CAJA PARA POLVO

Para que el funcionamiento sea más eficiente, vacíe la caja de polvo cada 5-10 minutos. Esto permitirá una mejor circulación de aire en la caja. Para vaciar la caja de polvo, tire de la caja hacia afuera sacándola de la salida de extracción de polvo y sacuda el polvo.



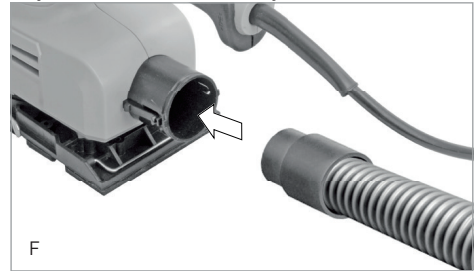
## 3. USO DE LA SALIDA DE POLVO (VÉASE LA FIG F)

La lijadora está equipada con una salida de polvo de 35 mm, que está diseñada para conectar la manguera del limpiador de vacío. Si la manguera de vacío tiene 35 mm, introduzca la manguera directamente en la salida de polvo trasera de la lijadora. Primero gire el limpiador de polvo y después gire la lijadora. Si deja de lijar, apague primero la lijadora y después el limpiador de vacío.

NOTA: Tire del adaptador de polvo para asegurarse de que está bien fijado a la salida de polvo. Cuando utilice su herramienta en placas

de yeso,

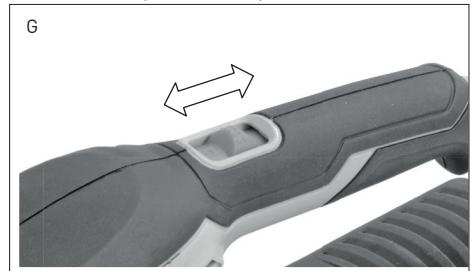
UTILICE el limpiador de vacío (se vende por separado). Puede aumentar la eficiencia de recogida y reducir drásticamente el polvo en suspensión. También puede mantener el polvo alejado del entorno de trabajo.



## 4. FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO (VÉASE LA FIG. G)

Deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición "I" para poner en marcha la herramienta.

Deslícelo a la posición "0" para detenerla.



## 5. USO DE LA LIJADORA

La pieza de trabajo que se va a lijar tiene que estar fijada. Si es pequeña o puede moverse durante el lijado, debe estar sujeta a un tornillo de banco o fijarse de forma correcta.

Asegúrese de sujetar con firmeza la lijadora cuando está encendida y aplicarla con sutileza al trabajo, podría "saltar" al primer contacto.

Sujete la lijadora para que quede en plano con el trabajo y muévala lentamente, preferiblemente con un movimiento circular suave. Compruebe de forma habitual el estado del papel de lija y sustitúyalo cuando esté desgastado para obtener mejores resultados.

## 6. INSTALACIÓN DE LIJADO A RAS

La lijadora puede lijar a ras en tres lados de la placa base, lo que permite poder acceder con mayor facilidad a las esquinas y bordes de las molduras.

## 7. LIJADO ORBITAL

La lijadora funciona con una pequeña rotación circular que permite la retirada eficiente de material. Utilice la lijadora con movimientos de barrido largos a lo largo de la pieza e incluso a lo ancho. Para un acabado más fino, utilice siempre un papel de lija de grano fino y mueva la lijadora solo en la dirección del grano y nunca a lo ancho. No permita que la lijadora se quede en la misma posición; de lo contrario, retirará material y se formará una superficie no uniforme.

## 8. SELECCIÓN DEL PAPEL DE LIJA ADECUADO

Seleccionar el grano correcto del papel de lija es una decisión muy importante que permitirá conseguir un acabado de lijado de la mejor calidad. El grano grueso eliminará la mayor parte del material y el grano más fino le ofrecerá el mejor acabado en todas las operaciones de lijado. El estado de la superficie que hay que lijar determinará qué grano será mejor para el trabajo.

**Si la superficie es dura:**

**Comience con un grano grueso (se vende por separado) y lije hasta que la superficie sea uniforme. Después utilice un grano medio para eliminar los arañazos que ha provocado el grano grueso. Por último, utilice un grano más fino (se vende por separado) para el acabado de la superficie.**

**NOTA: Continúe lijando siempre con cada grano hasta que la superficie sea uniforme.**

## CONSEJOS DE USO PARA SU LIJADORA

1. La lijadora es de utilidad para trabajar con superficies de madera, metal o con pintura. Alisar las superficies antes de pintar, incluso cuando se hayan utilizado masillas y se hayan dejado al descubierto.
2. La lijadora es más adecuada para zonas planas grandes como puertas, pero también se puede utilizar en rodapiés, ventanas, etc., siempre que se pueda acceder a las mismas.
3. Los distintos tipos de papel de lija permitirán que la lijadora cubra distintas necesidades. Hay diferentes grados de papel de lija disponibles, cuanto mayor es el grado, más fino es el grano. Para trabajos duros, comience con un grado bajo de grano (es decir, grado 60) y pase a un grado

mayor y más fino (es decir, 100 o 120) para el acabado. Si utiliza un papel de grano fino para superficies duras se atascará pronto y tendrá que cambiarlo.

4. Deje en todo momento que la lijadora haga su trabajo, no la fuerce ni ejerza una presión excesiva sobre el papel de lija porque podría arrugarse o rasgarse. Es preferible emplear un movimiento circular ligero.
5. Si la superficie presenta un desgaste excesivo debido al movimiento abrasivo, es posible que esté utilizando un grano demasiado grueso o que esté aplicando demasiada presión.

## MANTENIMIENTO

**Retire el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste, revisión o mantenimiento.**

La herramienta eléctrica no necesita lubricación ni mantenimiento adicionales.

No hay piezas reparables por el usuario en la herramienta eléctrica. No utilice nunca agua ni limpiadores químicos para limpiar la herramienta eléctrica. Limpiar con un paño seco. Guarde siempre la herramienta eléctrica en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de trabajo libres de polvo. A veces es posible que vea chispas a través de las ranuras de ventilación. Esto es normal y no dañará a la herramienta eléctrica.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar un peligro.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Si la lijadora no funciona, compruebe la fuente de alimentación.
2. Si la lijadora no desbasta la superficie, compruebe el papel de lija. Si el papel de lija se ha desgastado, sustitúyalo por papel nuevo e inténtelo de nuevo. El papel debe guardarse en un lugar seco, si se permite que se moje, las partículas abrasivas perderán su adherencia al papel de soporte y no desgastarán.
3. Si la lijadora no se mueve lentamente, el papel de lija se aflojará, se dañará o se arrugará. Sustitúyalo e inténtelo de nuevo.
4. Si no se puede subsanar una avería, devuelva

la lijadora a un distribuidor autorizado para su reparación.

## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Los residuos de productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica.

■ Reciclar en caso de que haya instalaciones. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener consejos sobre el reciclaje.

## GARANTÍA

Este producto se ha fabricado siguiendo las normas más estrictas. Está garantizado contra defectos de materiales y mano de obra durante 24 meses como mínimo a partir de la fecha de compra. Conserve el recibo como justificante de compra. Si el producto resulta defectuoso durante el periodo de garantía, sustituiremos todas las piezas defectuosas o, a nuestra discreción, reemplazaremos la unidad de forma gratuita por el mismo artículo o artículos de mayor valor y/o especificación.

Esta garantía no será válida cuando los defectos estén causados o se produzcan como consecuencia de:

1. Uso indebido, maltrato o negligencia.
2. Uso comercial, profesional o de alquiler.
3. Reparaciones realizadas por centros de reparación no autorizados.
4. Daños causados por objetos extraños, sustancias o accidentes.

EHLIS, S.A., Polígono Industrial La Veredilla III, Avenida Valverde, 7 45200 Illescas-Toledo (España) - [www.ehlis.es](http://www.ehlis.es) - Fabricado en China.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros,  
EHLIS S.A.  
Polígono Industrial La Veredilla III, Avenida Valverde, 7 45200 Illescas-Toledo (España)

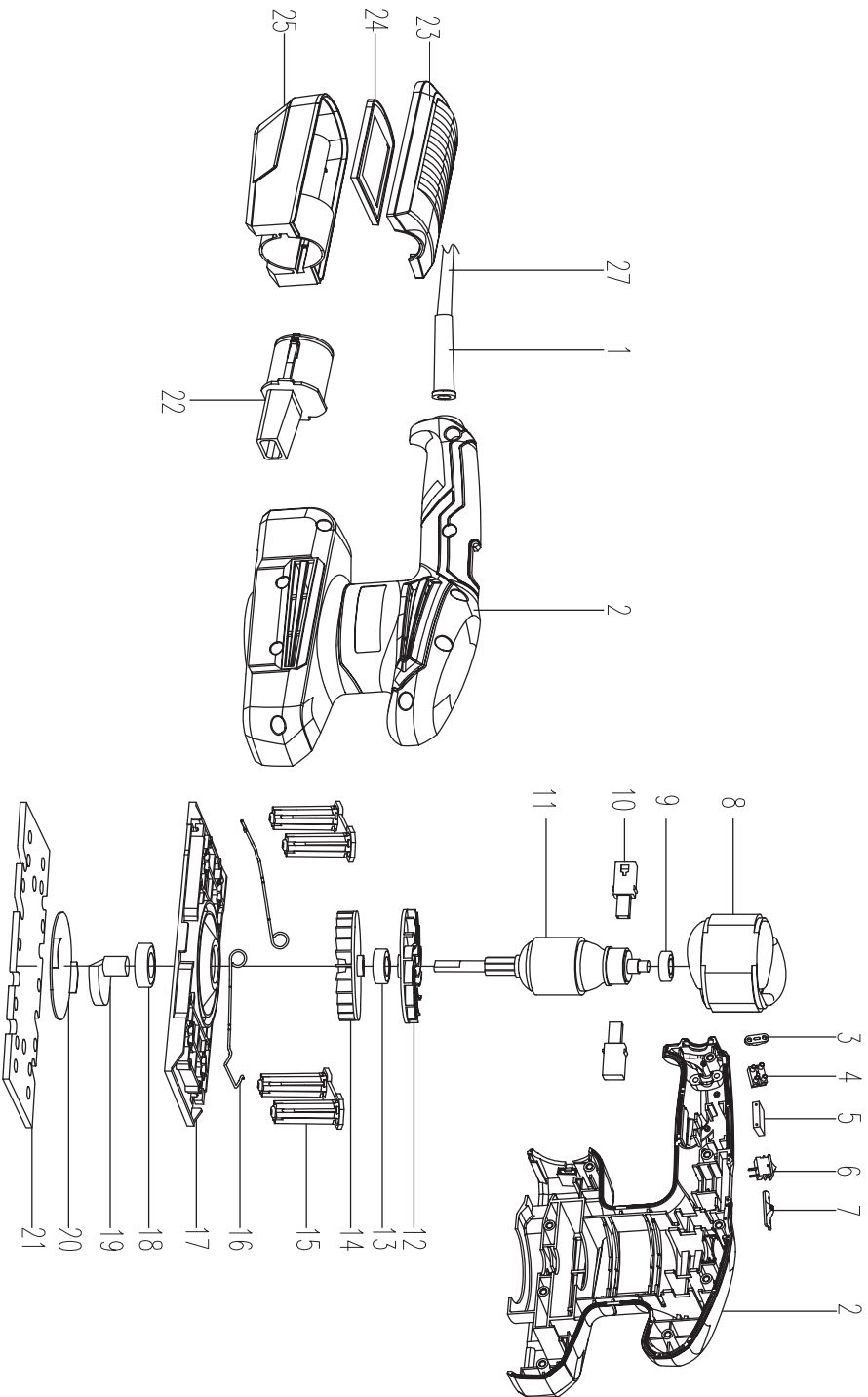
Declaramos que el producto  
Description Lijadora Orbital  
Tipo designación **R-L200** (R-L-denominación de maquinaria, se corresponde con lijadora de hoja)  
Función Eliminación del material de la superficie con un medio abrasivo

Cumple las siguientes Directivas,  
2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE y  
(UE)2015/863

Las normas se ajustan a:  
EN 62841-1, EN 62841-2-4, EN IEC 55014-1  
, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000



Fecha:08/23/2023  
Nombre de la empresa: Ehlis S.A.  
CEO: Alejandro Ehlis



Puesto No.	Número de pieza	Cant.
1	7994x487-PFS200G-1	1
2	7994x487-PFS200G-2	1
3	7994x487-PFS200G-3	1
4	7994x487-PFS200G-4	1
5	7994x487-PFS200G-5	1
6	7994x487-PFS200G-6	1
7	7994x487-PFS200G-7	1
8	7994x487-PFS200G-8	1
9	7994x487-PFS200G-9	1
10	7994x487-PFS200G-10	1
11	7994x487-PFS200G-11	1
12	7994x487-PFS200G-12	1
13	7994x487-PFS200G-13	1
14	7994x487-PFS200G-14	1
15	7994x487-PFS200G-15	2
16	7994x487-PFS200G-16	2
17	7994x487-PFS200G-17	1
18	7994x487-PFS200G-18	1
19	7994x487-PFS200G-19	1
20	7994x487-PFS200G-20	1
21	7994x487-PFS200G-21	1
22	7994x487-PFS200G-22	1
23	7994x487-PFS200G-23	1
24	7994x487-PFS200G-24	1
25	7994x487-PFS200G-25	1
27	7994x487-PFS200G-27	1



## LISTA DE COMPONENTES

- 1 Pega principal
- 2 Interruptor ligar/desligar
- 3 Pega auxiliar
- 4 Bloco de lixa
- 5 Clipe do papel de lixa
- 6 Porta do pó
- 7 Caixa do pó

# DADOS TÉCNICOS

Tipo R-L200 (designação R-L da máquina, representativa da lixadora de folha)


Voltagem nominal	230-240 V~50 Hz
Entrada de potência	200 W
Dimensão da base	12000 /min
Tamanho básico	90*187mm
Diâmetro	1.6mm
Classe de proteção	□ /II
Peso da máquina	1.33 kg

## INFORMAÇÕES SOBRE O RUÍDO / VIBRAÇÃO

Pressão sonora com ponderação A:  $L_{pA}$  : 72.7 dB(A)

Potência sonora com ponderação A:  $L_{WA}$  : 83.7 dB(A)


$K_{PA}$  &  $K_{WA}$  3.0 dB(A)

Use proteção auricular quando a pressão sonora for superior a 80 dB (A) 

## INFORMAÇÕES SOBRE A VIBRAÇÃO

Valores totais de vibração (soma dos vetores triaxiais) determinados de acordo com a norma EN 62841:	
Vibração típica ponderada	Valor da emissão de vibração $a_n = 6.399 \text{ m/s}^2$
	Incerteza $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

O valor total de vibração declarado e o valor declarado da emissão de ruído foram medidos de acordo com um método de teste padrão e podem ser utilizados para comparar uma ferramenta com outra. O valor total de vibração declarado pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra e pode também ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.

 **AVISO: O valor da emissão de vibração durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica pode diferir do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, com base**

**nos seguintes exemplos e outras variações sobre a forma como a ferramenta é utilizada:**


A forma como a ferramenta é utilizada e os materiais que estão a ser cortados ou perfurados. A ferramenta está em bom estado e bem conservada.

A utilização dos acessórios corretos para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições.

Firmeza ao segurar nas pegadas e a eventual utilização de acessórios antivibração e anti-ruído.

E a ferramenta está a ser utilizada conforme previsto na sua conceção e nestas instruções.

**Esta ferramenta pode causar o síndrome da vibração mão/braço se a sua utilização não for gerida adequadamente**

 **AVISO: Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições reais de utilização deve também ter em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como os períodos em que a ferramenta está desligada e em que está a funcionar ao ralenti, mas sem estar efetivamente a executar o trabalho. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição durante todo o período de trabalho.**

Ajudar a minimizar o risco de exposição a vibrações e ruído.

Utilize sempre buris, brocas e lâminas afiadas.

Efetue a manutenção desta ferramenta de acordo com estas instruções e mantenha-a bem lubrificada (se necessário).

Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios antivibração e anti-ruído. Planeie o seu horário de trabalho de modo a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração por vários dias.

## ACESSÓRIOS

1 Caixa do pó

1 Papel de lixa

Recomendamos que compre os acessórios indicados na lista acima na mesma loja que lhe vendeu a ferramenta. Para mais informações, consulte a embalagem dos acessórios. O pessoal da loja pode ajudá-lo e dar-lhe aconselhamento.

## INSTRUÇÕES ORIGINAIS AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS SOBRE A FERRAMENTA ELÉTRICA



**AVISO:** Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O incumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.**

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se à ferramenta elétrica alimentada pela rede elétrica (com fio) ou à ferramenta elétrica alimentada pela bateria (sem fio).

### 1) SEGURANÇA DA ÁREA DE TRABALHO

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** *Áreas desorganizadas ou escuras podem causar acidentes.*
- b) **Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou pó inflamáveis.** *As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem causar a ignição do pó ou fumos.*
- c) **Mantenha as crianças e os transeuntes afastados quando estiver a utilizar uma ferramenta elétrica.** *As distrações podem fazê-lo perder o controlo.*

### 2) SEGURANÇA ELÉTRICA

- a) **As fichas da ferramenta elétrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma.** *Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas elétricas. As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.*
- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** *Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.*
- c) **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições de humidade.** *A penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.*
- d) **Não utilize o cabo de forma prejudicial. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças em movimento.** *Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.*
- e) **Quando utilizar uma ferramenta elétrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.** *A utilização de um cabo adequado para o exterior reduz o risco de*



*choque elétrico.*

- f) **Se for inevitável a utilização de uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual. A utilização de um dispositivo de corrente residual reduz o risco de choque elétrico.**
- 3) SEGURANÇA PESSOAL**
- a) **Mantenha-se alerta, veja o que está a fazer e use o bom senso quando utilizar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.**
- b) **Use equipamento de proteção pessoal. Use sempre proteção ocular. O equipamento de proteção, como máscara anti-pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de proteção, ou proteção auditiva, utilizado em condições adequadas, reduzirá os ferimentos pessoais.**
- c) **Evite o arranque accidental. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar a fonte de alimentação e/ou a bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas elétricas que tenham o interruptor ligado pode causar acidentes.**
- d) **Retire qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave inglesa ou uma chave deixada presa numa parte rotativa da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos pessoais.**
- e) **Não passe dos limites. Mantenha sempre os pés bem assentes e o equilíbrio. Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.**
- f) **Vista-se adequadamente. Não use roupa larga nem joias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças em movimento. A roupa solta, as joias ou o cabelo comprido podem ficar presos em peças em movimento.**
- g) **Se existirem dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de pó, certifique-se de que estes estão ligados e são utilizados corretamente. A recolha de pó pode reduzir perigos relacionados com o pó.**
- h) **Não deixe que a familiaridade adquirida com a utilização frequente de ferramentas lhe permita tornar-se complacente e ignorar os princípios de segurança das ferramentas. Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em frações de segundos.**
- 4) UTILIZAÇÃO E CONSERVAÇÃO DA FERRAMENTA ELÉTRICA**
- a) **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. A ferramenta elétrica correta fará o trabalho de forma melhor e mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.**
- b) **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar nem desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.**
- c) **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria da ferramenta elétrica antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar acessórios ou guardar as ferramentas elétricas. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque accidental da ferramenta elétrica.**
- d) **Guarde as ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.**
- e) **Assegure a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se as peças móveis estão desalinhadas ou presas, se há peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, deve ser efetuada a reparação da ferramenta elétrica antes da sua utilização. Muitos acidentes são causados pela má manutenção das ferramentas elétricas.**
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades de aderência e são mais fáceis de controlar.**

- g) **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a efetuar.** *A utilização da ferramenta elétrica para outros fins que não os previstos pode resultar numa situação perigosa.*
- h) **Mantenha as pegas e as superfícies de agarrar secas, limpas e isentas de óleo e massa lubrificante.** *As pegas e as superfícies de agarrar escorregadias não permitem o manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.*

## 5) ASSISTÊNCIA

- a) **A manutenção da ferramenta elétrica deve ser efetuada por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição.** *Deste modo, garante-se a segurança da ferramenta elétrica.*

## SÍMBOLOS



Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções



Use proteção auditiva



Use proteção ocular



Use máscara anti-pó



Aviso



Isolamento duplo



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Por favor, recicle nos locais onde existem instalações para o efeito. Consulte as autoridades locais ou o revendedor para obter conselhos sobre a reciclagem.

# INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO



**NOTA:** Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o manual de instruções.

## UTILIZAÇÃO PREVISTA

Esta ferramenta destina-se à lixagem a seco de madeira, plástico, massa de enchimento e superfícies revestidas.

Para uma boa eficiência de recolha, **NÃO UTILIZE** a ferramenta em superfícies de peças de trabalho molhadas.

## 1. ENCAIXE DO PAPEL DE LIXA PAPEL DE LIXA COM SISTEMA DE VELCRO ENCAIXE O PAPEL DE LIXA (VEJA A FIG A)

Os papéis de lixa estão localizados diretamente sobre a placa da base. O padrão de orifícios na placa da base e o papel de lixa devem corresponder. A seguir, pressione manualmente o papel de lixa contra a placa da base. Pressione firmemente a ferramenta elétrica com o papel de lixa contra uma superfície plana e ligue por breves momentos a ferramenta elétrica. Isto oferece uma boa aderência e evita o desgaste prematuro.

Antes de colocar o papel de lixa, limpe a placa da base de qualquer pó/resíduos, batendo ligeiramente contra a mesma.

## REMOÇÃO DO PAPEL DE LIXA

Basta remover diretamente a folha de lixa.



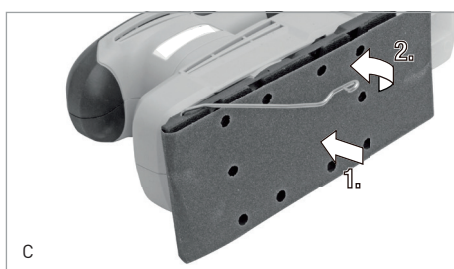
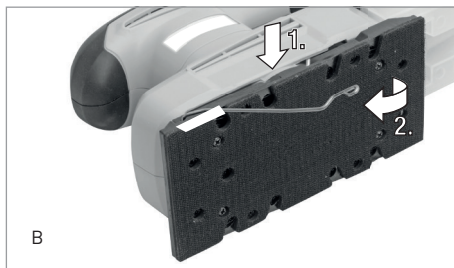
Levante os cliques de retenção da lixa para a posição aberta e insira uma extremidade da lixa sob o clipe de retenção.

Empurre o clipe de volta para a posição de retenção.

Estique ligeiramente o papel sobre a placa da base, certificando-se de que não está dobrado nem enrugado e depois posicione sob o outro clipe de retenção de volta para a posição de retenção. Verifique se o papel está plano na placa da base e, se não, solte qualquer clipe e reposicione o papel antes de reajustar o clipe. Ligue momentaneamente para verificar se a lixadora está a funcionar corretamente. Se houver vibração indevida, repita o procedimento de posicionamento do papel.

## REMOÇÃO DO PAPEL DE LIXA

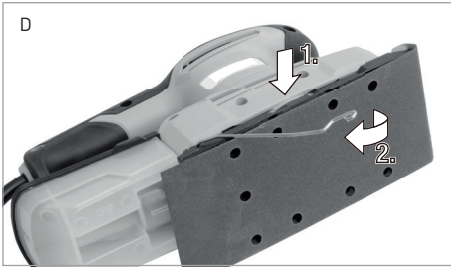
Para retirar o papel de lixa, levante a alavanca do grampo e afaste-o do bloqueio da alavanca do grampo. O grampo do papel de lixa está agora solto. Repita com o outro grampo no lado oposto da lixadora.



## PAPEL DE LIXA SEM SISTEMA DE VELCRO (VEJA A FIG B, C, D)

### ENCAIXE DO PAPEL DE LIXA

Encaixe o papel de lixa sobre a base. Certifique-se de que o papel de lixa está nivelado com as arestas e que os orifícios de recolha do pó na base e o papel de lixa estão alinhados e que o papel de lixa está esticado na base.



## 2. UTILIZAÇÃO DA CAIXA DE RECOLHA DO PÓ (VEJA A FIG E)

### A) FIXAR A CAIXA DO PÓ

A lixadora está equipada com uma caixa de recolha do pó (2), que está concebida para a tarefa de recolha de pó. Inserção da caixa de recolha do pó na saída de pó traseira da lixadora. A seguir, empurre a caixa de recolha do pó e certifique-se de que está apertada firmemente na saída de pó.

### B) ESVAZIAMENTO DA CAIXA DE PÓ

Para uma operação mais eficiente, esvazie a caixa de pó a cada 5-10 mins. Isto permite que o ar flua melhor através da caixa.

Para esvaziar a caixa de pó, puxe a caixa de pó diretamente para fora da saída de extração do pó e agite o pó para fora.



## 3. UTILIZAÇÃO DA SAÍDA DE PÓ (VEJA A FIG F)

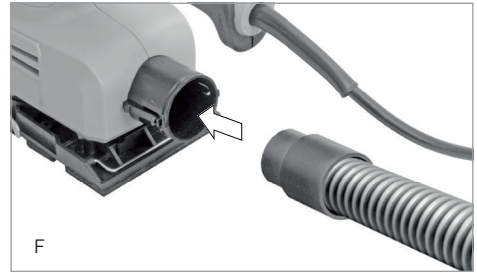
A lixadora está equipada com uma saída de pó de 35 mm, que estão concebida para a ligação da mangueira de um aspirador.

Se a mangueira de vácuo for de 35 mm, insira a mangueira diretamente na saída de pó traseira da lixadora.

Ligue primeiro o aspirador e depois ligue a lixadora. Se parar a lixagem, desligue primeiro a lixadora e, em seguida, desligue o aspirador.

NOTA: Puxe o adaptador de pó para se certificar de que está apertado firmemente na saída de pó. Quando utilizar a ferramenta em placas de

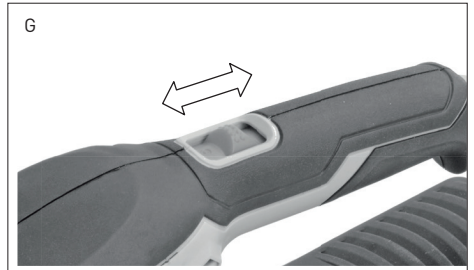
gesso cartonado, UTILIZE o aspirador (vendido em separado). Pode aumentar a eficiência da recolha, e reduzir drasticamente o pó propagado pelo ar. Também pode manter o pó afastado do ambiente de trabalho.



## 4. OPERAÇÃO DO INTERRUPTOR LIGAR/ DESLIGAR (VEJA AFIG G)

Faça deslizar o interruptor ligar/desligar para a posição marcada com "I" para iniciar a ferramenta.

Faça deslizar para a posição marcada com "0" para parar.



## 5. UTILIZAÇÃO DA LIXADORA

A peça de trabalho deve ser fixada para ser lixada. Se for pequena ou se puder mover-se durante a lixagem, deve ser mantida num torno ou fixada de forma adequada.

Certifique-se de que segura a lixadora com firmeza enquanto está ligada e aplique-a suavemente sobre o trabalho, pois pode "fazer ricochete" no primeiro contacto. Segure a lixadora de modo a que fique plana sobre o trabalho e movimente-a lentamente, de preferência com um movimento circular suave. Verifique regularmente o estado do papel de lixa e substitua quando gasto para melhores resultados.

## 6. INSTALAÇÃO DE LIXAGEM À FACE

A lixadora pode lixar à face três lados da placa

da base que permite aceder facilmente aos cantos e arestas de molduras.

## 7 . LIXAGEM ORBITAL

A lixadora opera numa pequena rotação circular que permite a remoção eficiente de material. Utilize a lixadora em movimentos longos de varrimento ao longo da peça de trabalho e mesmo ao longo do grão. Para um acabamento mais preciso, utilize sempre um papel de lixa de grão fino e apenas mova a lixadora na direção do grão e nunca ao longo do grão. Não permita que a lixadora permaneça na mesma posição porque, caso contrário, removerá material e criará uma superfície irregular.

## 8. SELEÇÃO DO PAPEL DE LIXA CORRETO

A seleção de um papel de lixa de grão correto é uma decisão extremamente importante que lhe permitirá obter um acabamento de lixagem da melhor qualidade.

O grão grosso remove a maior parte do material e o grão mais fino dá-lhe o melhor acabamento em todas as operações de lixagem. A condição da superfície a ser lixada determinará o grão que fará o trabalho.

**Se a superfície for áspera:**

**Comece com grão grosso (vendido separadamente) e lixe até a superfície ficar uniforme. A seguir, utilize o grão médio para remover os riscos deixados pelo grão grosso. Em seguida, utilize um grão mais fino (vendido separadamente) para o acabamento da superfície.**

**NOTA: Continue sempre a lixar com cada grão até a superfície ficar uniforme.**

## SUGESTÕES DE TRABALHO PARA A LIXADORA

1. A lixadora é útil para trabalhar em madeira, metal, superfícies pintadas. Alisará as superfícies antes de pintar, mesmo onde tiver sido utilizada massa de enchimento que seja perceptível.
2. A lixadora é mais adequada para grandes áreas planas, como portas, mas também pode ser utilizada em rodapés, janelas, etc., desde que sejam acessíveis.
3. Diferentes tipos de papel de lixa permitem que a lixadora satisfaça várias necessidades. Existem vários graus de papel de lixa, sendo que

quanto maior for o número do grau, mais fino é o grão. Para trabalhos de desbaste, comece com um grau de grão baixo (por exemplo, grau 60) e mude para um grau mais elevado e mais fino (por exemplo, 100 ou 120) para o acabamento. Se utilizar um grau fino para superfícies ásperas, esta ficará rapidamente obstruída e terá de ser substituída.

4. Deixe sempre a lixadora fazer o trabalho, não a force nem exerça pressão excessiva sobre a folha de lixa porque, caso contrário, esta pode enruguar ou rasgar. De preferência, utilize um movimento circular ligeiro.

5. Se a superfície apresentar um desgaste excessivo devido ao movimento abrasivo, poderá estar a utilizar um grão demasiado grosso ou a aplicar demasiada pressão.

## MANUTENÇÃO

**Retire a ficha da tomada antes de efetuar qualquer ajuste, assistência ou manutenção.**

A ferramenta elétrica não precisa de lubrificação adicional ou manutenção.

Não existem peças que possam ser reparadas na ferramenta elétrica. Nunca utilize água ou produtos de limpeza químicos para limpar a ferramenta elétrica. Limpe com um pano seco. Guarde sempre a ferramenta elétrica num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor limpas. Mantenha todos os controlos de operação livres de pó. Ocasionalmente, pode ver faíscas através das ranhuras de ventilação. Isto é normal e não danificará a ferramenta elétrica. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar riscos.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. Se a lixadora não funcionar, verifique a potência na ficha da tomada principal.
2. Se a lixadora não fizer a abrasão da superfície, verifique a folha de lixa. Se o papel de lixa estiver gasto, substitua por um novo papel e tente novamente. O papel deve ser conservado num local seco, se ficar húmido, as partículas abrasivas perdem a sua aderência ao papel de suporte e não lixarão.
3. Se a lixadora não se mover suavemente, o papel de lixa pode ficar solto, danificado ou

enrugado. Substitua e tente novamente.

4. Se não for possível resolver uma avaria, envie a ferramenta para um revendedor autorizado para reparação.

## PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Por favor, recicle nos locais onde existem instalações para o efeito. Consulte as autoridades locais ou o revendedor para obter conselhos sobre a reciclagem.

## GARANTIA

Este produto foi fabricado de acordo com os mais elevados padrões. Tem garantia contra defeitos de material e de fabrico durante, pelo menos, 24 meses a partir da data de compra. Guarde o recibo como comprovativo de compra. Se o produto for considerado defeituoso durante o período de garantia, substituiremos todas as peças defeituosas ou, se assim o entendermos, substituiremos a unidade gratuitamente pelo mesmo artigo ou por artigos de maior valor e/ou especificação.

Esta garantia é inválida quando os defeitos são causados por ou resultam de:

1. Utilização indevida, abuso ou negligência
2. Utilização comercial, profissional ou de aluguer.
3. Reparações efetuadas por centros de reparação não autorizados.
4. Danos causados por objetos estranhos, substâncias ou acidente.

EHLIS, S.A., Polígono Industrial La Veredilla III, Avenida Valverde, 7 45200 Illescas-Toledo (Espanha) - [www.ehlis.es](http://www.ehlis.es) - Feito na china.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós

EHLIS S.A.

Polígono Industrial La Veredilla III, Avenida Valverde, 7 45200 Illescas-Toledo (Espanha)

Declaramos que o produto,

Descrição Lixadeira Orbital

Designação do tipo **R-L200** (designação R-L da máquina, representativa da lixadora de folha)

Função Remoção do material de superfície com um meio abrasivo

Está em conformidade com as seguintes diretivas,

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

As normas estão em conformidade com,

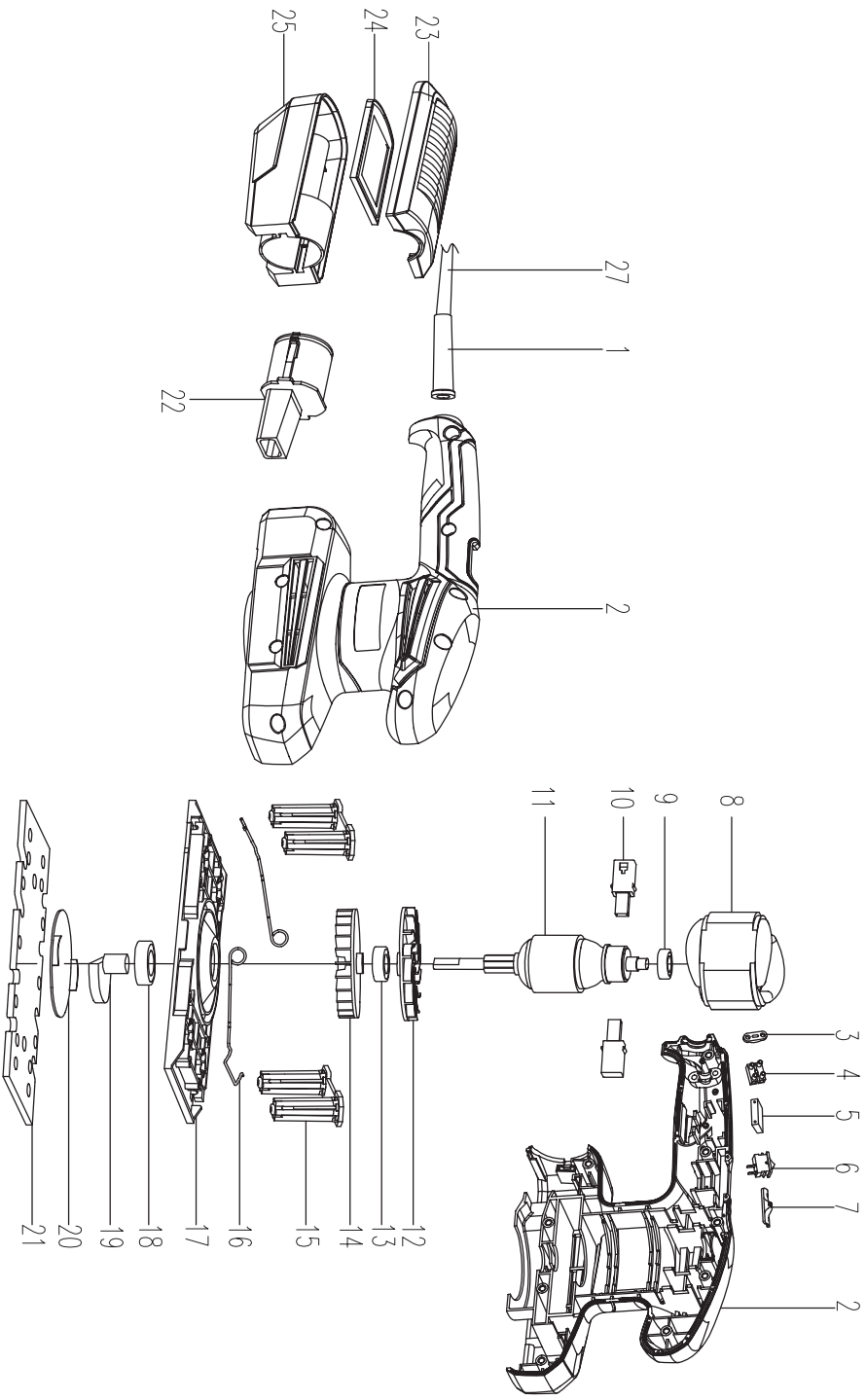
EN 62841-1, EN 62841-2-4, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000



Data:08/23/2023

Nome da empresa: Ehli S.A.

CEO: Alejandro Ehli



Posição nº.	Número da peça	Quantidade.
1	7994x487-PFS200G-1	1
2	7994x487-PFS200G-2	1
3	7994x487-PFS200G-3	1
4	7994x487-PFS200G-4	1
5	7994x487-PFS200G-5	1
6	7994x487-PFS200G-6	1
7	7994x487-PFS200G-7	1
8	7994x487-PFS200G-8	1
9	7994x487-PFS200G-9	1
10	7994x487-PFS200G-10	1
11	7994x487-PFS200G-11	1
12	7994x487-PFS200G-12	1
13	7994x487-PFS200G-13	1
14	7994x487-PFS200G-14	1
15	7994x487-PFS200G-15	2
16	7994x487-PFS200G-16	2
17	7994x487-PFS200G-17	1
18	7994x487-PFS200G-18	1
19	7994x487-PFS200G-19	1
20	7994x487-PFS200G-20	1
21	7994x487-PFS200G-21	1
22	7994x487-PFS200G-22	1
23	7994x487-PFS200G-23	1
24	7994x487-PFS200G-24	1
25	7994x487-PFS200G-25	1
27	7994x487-PFS200G-27	1





## COMPONENT LIST

- 1 Main handle
- 2 On/off switch
- 3 Auxiliary handle
- 4 Sanding pad
- 5 Sandpaper Clip
- 6 Dust port
- 7 Dust box

# TECHNICAL DATA

Type R-L200 (R-L-designation of machinery, representative of Orbital Sander)


Rated voltage	230-240 V~50 Hz
Power input	200 W
Dimension of base	12000 /min
Base size	90*187mm
Orbital Dia.	1.6mm
Protection class	□ /II
Machine weight	1.33 kg

## NOISE / VIBRATION INFORMATION

A weighted sound pressure:  $L_{pA}$  : 72.7 dB(A)

A weighted sound power :  $L_{WA}$  : 83.7 dB(A)

$K_{PA}$  &  $K_{WA}$  3.0 dB(A)


Wear ear protection when sound pressure is over 80 dB (A) 

## VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:	
Typical weighted vibration	Vibration emission value $a_h = 6.399 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING: The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:**

How the tool is used and the materials being cut or drilled.


The tool being in good condition and well maintained.

The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

**This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed**

 **WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.**

Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.

Always use sharp chisels, drills and blades.


Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate). If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories. Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

## ACCESSORIES

- 1 Dust box
- 1 Sanding paper

We recommend that you purchase your accessories listed in the above list from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

## ORIGINAL INSTRUCTIONS GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### 5) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

# SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Warning



Double insulation



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

# OPERATING INSTRUCTIONS



**NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

## INTENDED USE

This tool is intended for dry sanding of wood, plastic, filler and coated surfaces.

For good collection efficiency, please **NOT USE** your tool on wet workpiece surface.

## 1. FITTING THE SANDING PAPER SANDING PAPER WITH HOOK & LOOP SYSTEM

### FIT THE SANDING PAPER (SEE FIG A)

The sanding papers are placed directly onto the base plate. The hole pattern in the base plate and sanding paper must match. Then press the sanding paper onto the base plate by hand. Firmly press the power tool with the sanding paper against a flat surface and briefly switch the power tool on. This provides for good adhesion and prevents premature wear.

Before placing on the sanding paper, free the base plate from dust/debris by lightly tapping against it.

### REMOVE THE SANDING PAPER

Simply remove the sanding paper directly.



### SANDING PAPER WITHOUT HOOK & LOOP SYSTEM (SEE FIG B , C , D)

#### FIT THE SANDING PAPER

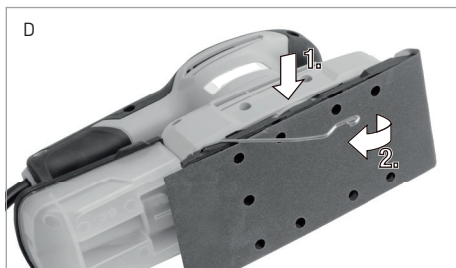
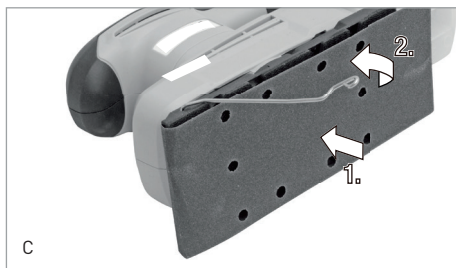
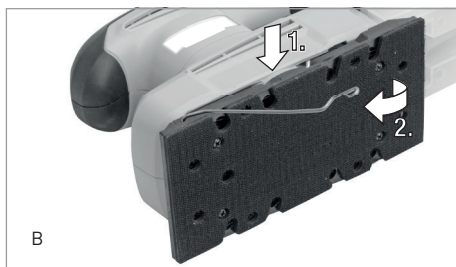
Fit the sanding paper over the base. Make sure the sanding paper is even with the edges and that the dust collection holes in the base and sanding paper is aligned and that the sanding paper is taut on the base.

Lift the sanding paper retaining clips to the open position and insert one end of the

sanding paper under the retaining clip. Push the clip back into the retaining position. Lightly stretch the paper over the base plate ensuring that it is not folded or wrinkled then position under the other retaining clip back into the retaining position. Check that the paper is flat to the base plate, if not, release either clip and reposition the paper before resetting the clip. Switch on momentarily to check that the sander is functioning correctly. If there is undue vibration, repeat the paper positioning procedure.

### REMOVE THE SANDING PAPER

To remove the sanding paper, lift up the clamp lever and move away from the clamp lever lock. The sanding paper clamp is now loose. Repeat with the other clamp on the opposite side of your sander.



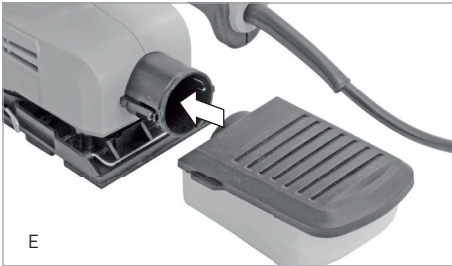
## 2. USING THE Dust Collection BOX (SEE FIG E) A) ATTACH THE DUST BOX

Your sander is equipped with a Dust Collection Box (2), which is designed for collect dust task. Insert the Dust Collection Box into the rear dust outlet of sander. Then pull the Dust Collection Box and make sure it is tightened securely on the dust outlet.

### B) EMPTY DUST BOX

For more efficient operation, empty dust box every 5-10mins. This will permit the air to flow through the box better.

To empty the dust box, pull off the dust box out of the dust extraction outlet directly and shake out dust.



## 3. USING THE DUST OUTLET (SEE FIG F)

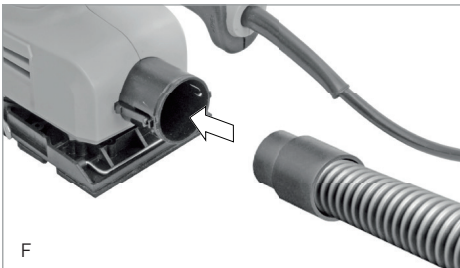
Your sander is equipped with a 35mm dust outlet, which are designed for connecting the hose of a vacuum cleaner.

If the vacuum hose is 35mm, insert the hose directly into the rear dust outlet of sander.

First please turn on the vacuum cleaner, and then turn on the sander. If you stop sanding, first turn off the sander, and then turn off your vacuum cleaner.

NOTE: Please pull the dust adapter to make sure tightened securely on the dust outlet.

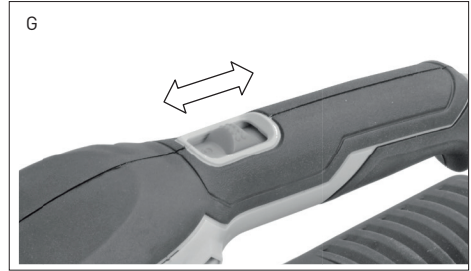
When using your tool on plasterboard, please USE the vacuum cleaner (sold separately). It can increase collection efficiency, and reduce airborne dust drastically. It can also keep dust away from the working environment.



## 4. OPERATING THE ON/OFF SWITCH (SEE FIG G)

Slide the on/off switch to the position marked "I" to start the tool.

Slide it to the position marked "0" to stop it.



## 5. USING THE SANDER

The workpiece to be sanded must be secured. If it is small or it may move during sanding, it must be held in a vice or suitably clamped.

Be sure to hold the sander firmly whilst it is on and apply it gently to the work, it may "kick" on first contact. Hold the sander so that it is flat on the work and move slowly, preferably with a smooth, circular motion. Regularly check the condition of the sanding paper and replace when worn for best results.

## 6. FLUSH SANDING FACILITY

Your sander can sand flush on three sides of the baseplate which allows easy access to corners and edges of mouldings.

## 7. ORBITAL SANDING

Your sander operates in small a circular rotation which allows efficient material removal. Operate your sander in long sweeping movements across your workpiece and even across the grain. For a finer finish, always use a fine grain sanding paper and only move the sander in the direction of the grit and never across the grain. Do not allow your sander to remain in the same position otherwise you will remove material and create an uneven surface.

## 8. SELECT THE RIGHT SAND PAPER

Selecting the correct grit of sandpaper is an extremely important decision that will allow you to achieve the best quality sanding finish.

Coarse grit will remove the most material and finer grit will give you the best finish in

all sanding operations. The condition of the surface to be sanded will determine which grit will do the job.

**If the surface is rough:**

**Start with coarse grit (sold separately) and sand until the surface is uniform. Then use medium to remove any scratches left by the coarse grit. Then use finer grit (sold separately) for finishing the surface.**

**NOTE: Always continue sanding with each grit until the surface is uniform.**

## WORKING HINTS FOR YOUR SANDER

1. Your sander is useful for working on wood, metal, painted surface. It will smooth surfaces prior to painting, even where fillers have been used and left proud.
2. Your sander is best suited to large flat areas such as doors but can also be used on skirting boards, windows, etc, provided they are accessible.
3. Different types of sanding paper will allow the sander to meet various needs. Different grades of sanding paper are available, the higher grade number, the finer the grit. For rough work start with a low grade of grit (i.e. 60 grade) and change to a higher, finer grade (i.e. 100 or 120) for finishing. If you use a fine grade for rough surfaces it will soon clog and need changing.
4. At all times, let the sander do the work-do not force it or apply excessive pressure to the sanding paper or it could wrinkle or tear. Preferably, use a light circular motion.
5. If the surface shows excessive marking from the abrasive motion, you may be using a grit which is too coarse or applying too much pressure.

## MAINTENANCE

**Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.**

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots

clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## TROUBLESHOOTING

1. If your sander will not operate, check the power at the mains plug.
2. If the sander does not abrade surface, checking the sanding paper. If the sanding paper have been worn, replace the new paper and try again. The paper must be kept in a dry place, if it is allowed to become damp, the abrasive particles will lose their adhesion to the backing paper and will not abrade.
3. If the sander does not move smoothly, The sanding paper may be loose, damaged or wrinkled. Replace and try again.
4. If a fault can not be rectified return the sander to an authorized dealer for repair.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

## GUARANTEE

This product has been manufactured to the highest standards. It is guaranteed against faulty materials and workmanship for at least 24 months from purchase. Please keep your receipt as proof of purchase. If the product is found to be defective within the duration of the guarantee period, we will either replace all defective parts or, at our discretion, replace the unit free of charge with the same item or items of a greater value and /or specification.

This warranty is invalid where defects are caused by or result from:

1. Misuse, abuse or neglect.



2. Trade, professional or hire use.
3. Repairs attempted by unauthorised repair centres.
4. Damage caused by foreign objects, substances or accident.

EHLIS, S.A., Polígono Industrial La Veredilla III, Avenida Valverde, 7 45200 Illescas-Toledo (Spain) - [www.ehlis.es](http://www.ehlis.es) - Made in China.

## DECLARATION OF CONFORMITY

We  
EHLIS S.A.  
Polígono Industrial La Veredilla III, Avenida Valverde, 7 45200 Illescas-Toledo (Spain)

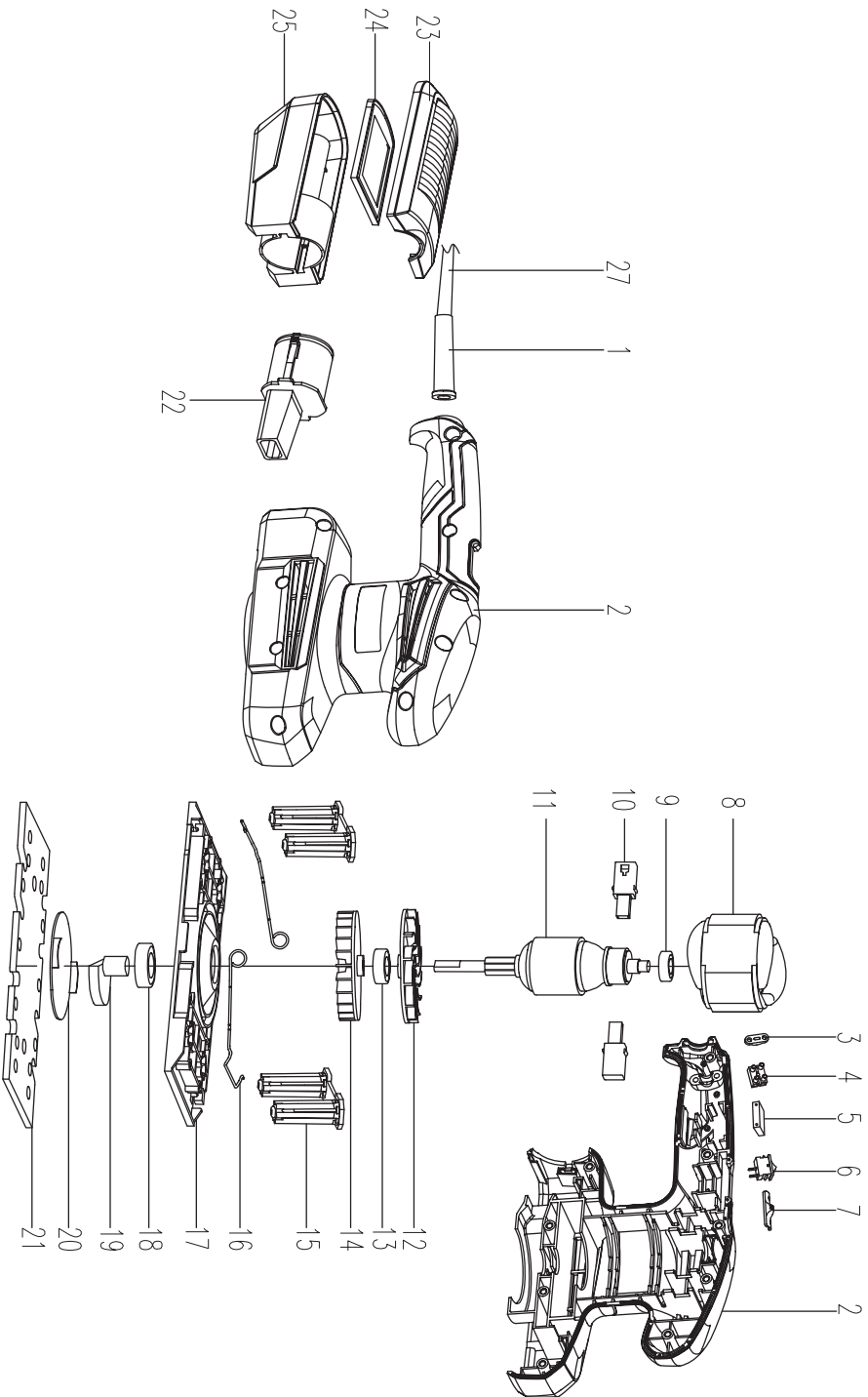
Declare that the product  
Description Orbital Sander  
Type designation **R-L200** (R-L-designation of machinery, representative of orbital sander )  
Function Remove surface material using an abrasive medium

Complies with the following Directives,  
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU &  
(EU)2015/863

Standards conform to,  
EN 62841-1, EN 62841-2-4, EN IEC 55014-1  
, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000



Date:08/23/2023  
Company name: Ehlis S.A.  
CEO: Alejandro Ehlis



Position No.	Part Number	Qty.
1	7994x487-PFS200G-1	1
2	7994x487-PFS200G-2	1
3	7994x487-PFS200G-3	1
4	7994x487-PFS200G-4	1
5	7994x487-PFS200G-5	1
6	7994x487-PFS200G-6	1
7	7994x487-PFS200G-7	1
8	7994x487-PFS200G-8	1
9	7994x487-PFS200G-9	1
10	7994x487-PFS200G-10	1
11	7994x487-PFS200G-11	1
12	7994x487-PFS200G-12	1
13	7994x487-PFS200G-13	1
14	7994x487-PFS200G-14	1
15	7994x487-PFS200G-15	2
16	7994x487-PFS200G-16	2
17	7994x487-PFS200G-17	1
18	7994x487-PFS200G-18	1
19	7994x487-PFS200G-19	1
20	7994x487-PFS200G-20	1
21	7994x487-PFS200G-21	1
22	7994x487-PFS200G-22	1
23	7994x487-PFS200G-23	1
24	7994x487-PFS200G-24	1
25	7994x487-PFS200G-25	1
27	7994x487-PFS200G-27	1

**ratio**<sup>®</sup>